370R0497

18.3.70 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 62/15

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 497/70 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## τῆς 17ης Μαρτίου 1970

## περί τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τῶν ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή στόν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό ἀριθ. 159/66/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου, τῆς 25ης Ὀκτωβρίου 1966, «περί συμπληρωματικῶν διατάξεων γιά τήν κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν»([1]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2515/69([2]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 11α παράγραφος 4,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι πρέπει νά ἐξασφαλισθεῖ ὅτι τά ἐξαγόμενα προϊόντα τά ὁποῖα ἀπολαύουν ἐπιστροφῶν θά πρέπει νά εἶναι σύμφωνα, ἀνάλογα μέ τήν περίπτωση, πρός τούς κοινούς κανόνες ποιότητος ἤ πρός τίς σχετικές μέ τήν ποιότητα ἐθνικές προδιαγραφές περί τῶν ὀπωροκηπευτικῶν πού ἐξάγονται πρός τίς τρίτες χῶρες·

ὅτι γιά ὁρισμένες ποσότητες κοινοτικῶν πορτοκαλιῶν ἤ μανταρινιῶν παρέχονται χρηματικές ἀντισταθμίσεις πρός τό σκοπό ἐξασφαλίσεως τῆς παρουσίας τῶν προϊόντων αὐτῶν στίς κοινοτικές ἀγορές εἰσαγωγῆς· ὅτι ἡ ρύθμιση αὐτή θά ἐξετρέπετο τοῦ σκοποῦ της, ἄν τά προϊόντα αὐτά ἐξήγοντο μεταγενέστερα πρός τίς τρίτες χῶρες· ὅτι πρέπει, ὡς ἐκ τούτου, κατά τό χρόνο ὑποβολῆς τῶν αἰτήσεων ἐπιστροφῆς, νά καθίσταται βεβαία ἡ τήρηση τῆς ἀπαγορεύσεως αὐτῆς· ὅτι πρός τό σκοπό αὐτό πρέπει νά προβλεφθεῖ ὅτι μπορεῖ νά εἶναι δυνατό νά ἀπαιτηθεῖ ἀπό τούς ἐξαγωγεῖς νά προσκομίσουν ἀπόδειξη ὅτι τά πορτοκάλια ἤ τά μανταρίνια, τά ὁποῖα προτείνονται πρός ἐξαγωγή δέν ἔτυχαν τέτοιας ἀντισταθμίσεως·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Ὀπωροκηπευτικῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Ἄρθρο 1*

1. Ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τῶν διατάξεων τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 1041/67/ΕΟΚ «περί τῶν ὅρων ἐφαρμογῆς τῶν ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή στόν τομέα τῶν προϊόντων πού ὑπάγονται στό καθεστώς ἐνιαίας τιμῆς»([3]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 377/70([4]), ἡ πληρωμή τῶν ἐπιστροφῶν ὑπόκειται στήν ὑποβολή:

— γιά τά προϊόντα γιά τά ὁποῖα ἔχει καθορισθεῖ κοινός κανόνας ποιότητος, τοῦ πιστοποιητικοῦ ἐλέγχου, πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 496/70 «περί τῶν πρώτων διατάξεων ἐπί τοῦ ποιοτικοῦ ἐλέγχου τῶν ὀπωροκηπευτικῶν πού ἀποτελοῦν ἀντικείμενο ἐξαγωγῆς πρός τίς τρίτες χῶρες»([5])·

— γιά τά προϊόντα, γιά τά ὁποῖα δέν ἔχει καθορισθεῖ κοινός κανόνας ποιότητος καί ἐν ὅσω ἐφαρμόζονται ἐθνικές προδιαγραφές περί τῆς ποιότητος τῶν ὀπωροκηπευτικῶν πού ἐξάγονται πρός τίς τρίτες χῶρες, ἑνός ἐγγράφου πού ἐκδίδεται ἀπό τούς ὀργανισμούς ἐλέγχου τῶν Κρατῶν μελῶν καί τό ὁποῖο βεβαιώνει ὅτι κατά τό χρόνο τοῦ ἐλέγχου, τά προϊόντα αὐτά ἀνταποκρίνοντο πρός τίς ἐν λόγω προδιαγραφές.

2. Ἡ πληρωμή τῆς ἐπιστροφῆς κατά τίς ἐξαγωγές πορτοκαλιῶν ἤ μανταρινιῶν, οἱ ὁποῖες πραγματοποιοῦνται κατά τήν ἀναχώρηση ἀπό Κράτος μέλος διάφορο τοῦ παράγοντος Κράτους μέλους ὑπόκειται ἐπί πλέον στήν παροχή ἀποδείξεως περί τοῦ ὅτι τά προϊόντα, γιά τά ὁποῖα ζητεῖται ἡ ἐπιστροφή, δέν ἔτυχαν τῆς χρηματικῆς ἀποζημιώσεως, ἡ ὁποία παρέχεται βάσει τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2511/69 «περί εἰδικῶν μέτρων γιά τή βελτίωση τῆς παραγωγῆς καί τῆς ἐμπορίας στόν τομέα τῶν κοινοτικῶν ἐσπεριδοειδῶν»([6]).

*Ἄρθρο 2*

Ἡ ἀπόδειξη πού προβλέπεται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 2 ἐπιτυγχάνεται μέ τήν ὑποβολή μιᾶς βεβαιώσεως πού

([1]) ΕΕ ἀριθ. 192 τῆς 27.10.1966, σ. 3286/66.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 318 τῆς 18.12.1969, σ. 10.
([3]) ΕΕ ἀριθ. 314 τῆς 23.12.1967, σ. 9.
([4]) ΕΕ ἀριθ. N 47 τῆς 28.2.1970, σ. 53.
([5]) ΕΕ ἀριθ. N 62 τῆς 18.3.1970, σ. 11.
([6]) ΕΕ ἀριθ. N 318 τῆς 18.12.1969, σ. 1.

ἐκδίδεται μετά ἀπό αἴτηση τῶν ἐνδιαφερομένων ἀπό τίς ἀρχές τοῦ παράγοντος Κράτους μέλους.

Σέ περίπτωση ἀμφιβολίας ὡς πρός τήν αὐθεντικότητα τῆς βεβαιώσεως αὐτῆς, οἱ ἁρμόδιες ἐθνικές ὑπηρεσίες ἐπαναφέρουν τό ἀμφισβητούμενο ἔγγραφο ἤ φωτοαντίγραφο αὐτοῦ τοῦ ἐγγράφου στίς ἐκδοῦσες ἀρχές πρός ἔλεγχο. Τοῦτο δύναται ἐπίσης νά συμβεῖ καί δειγματοληπτικῶς.

*Ἄρθρο 3*

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 17 Μαρτίου 1970.

*Γιά τήν Ἐπιτροπή*

*Ὁ Πρόεδρος*

Jean REY